Les inscriptions persanes de Châr Bakr, nécropole familiale des khwâja Jûybârî près de Boukhara. Corpus Inscriptionum Iranicarum Part IV: Persian Inscriptions down to the Early Safavid Period. Volume XXXI, Uzbekistan, London (SOAS), 2002, 147 p. texte français, 55 p. texte persan, 207 illustrations sur 99 planches.

Jürgen Paul

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/4665>

DOI : 10.4000/abstractairanica.4665

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2004

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Jürgen Paul, « *Les inscriptions persanes de Châr Bakr, nécropole familiale des khwâja Jûybârî près de Boukhara. Corpus Inscriptionum Iranicarum Part IV: Persian Inscriptions down to the Early Safavid Period. Volume XXXI, Uzbekistan, London (SOAS), 2002, 147 p. texte français, 55 p. texte persan, 207 illustrations sur 99 planches.* », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 25 | 2004, document 179, mis en ligne le 15 mars 2006, consulté le 25 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/4665> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.4665>

Ce document a été généré automatiquement le 25 septembre 2020.

Tous droits réservés

Les inscriptions persanes de Châr Bakr, nécropole familiale des khwâja Jûybârî près de Boukhara. Corpus Inscriptionum Iranicarum Part IV: Persian Inscriptions down to the Early Safavid Period.

Volume XXXI, Uzbekistan, London (SOAS), 2002, 147 p. texte français, 55 p. texte persan, 207 illustrations sur 99 planches.

Jürgen Paul

- 1 Le volume continue l'effort de l'infatigable Bakhtyar Babajanov de faire publier les trésors épigraphiques de l'Ouzbékistan. Cette fois, c'est grâce à sa coopération avec Maria Szuppe et un certain nombre d'institutions scientifiques françaises que cette nouvelle publication voit le jour. L'ouvrage réunit environ 200 inscriptions, de déchiffrement souvent difficile, avec lecture des textes persans (à une ou deux exceptions près, les textes sont en persan, les exceptions étant une inscription en Turc oriental – chaghatay – et pas mal d'éléments arabes dispersés un peu partout) et leur traduction française. Là où c'était possible, les lectures peuvent être vérifiées sur les illustrations, photographies pour une bonne moitié des textes, dessins et calques pour le reste. Le complexe architectural Châr Bakr est étroitement lié à l'histoire de la famille des *khwâja* Jûybârî qui prit son essor vers le milieu du 16^e s. et conserva beaucoup d'influence tout au long de la période astarkhanide de Boukhara (jusqu'au milieu du 18^e s.). C'est aussi *grosso modo* le cadre temporel du corpus des inscriptions,

avec toutefois, surtout dans les inscriptions murales, pas mal de spécimens plus tardifs. En annexe, les auteurs ont ajouté aux inscriptions des versions abrégées de plusieurs actes de fondation pieuse (*vaqf-nâma*) ayant trait au complexe de Châr Bakr (du 15^e au 19^e s.). Un deuxième appendice montre le tableau de la famille des *khwâja* Jûybârî reconstruit d'après les inscriptions et les sources narratives.

- 2 Compte-rendu détaillé dans *Studia Iranica* 33/1 (2004).

INDEX

Thèmes : 4.2.2. Asie centrale

AUTEURS

JÜRGEN PAUL

Université de Halle